

CÔNG TY CP THỰC PHẨM ĐỨC VIỆT

Số: 01 - 2020/CV – CPDV

“V/v: Xin điều chỉnh nội dung dự thảo tem

nhãn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hưng yên, ngày 27 tháng 02 năm 2020

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM

Số: 152 ngày 29/4/2020
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Kính gửi: CHI CỤC VỆ SINH AN TOÀN THỰC PHẨM TỈNH HƯNG YÊN

Căn cứ Luật an toàn thực phẩm

Căn cứ nghị định số 43/2017/NĐ - CP ngày 14 tháng 04 năm 2017 của Chính phủ quy định về nhãn hàng hóa.

Căn cứ nghị định số 15/2018/NĐ - CP ngày 02 tháng 02 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm.

Căn cứ Thông tư liên tịch số 34/2014/TTLT - BYT - BNNPTNT - BCT ngày 27 tháng 10 năm 2014 của Bộ Y tế, Bộ Nông nghiệp và phát triển nông thôn và Bộ Công thương về Hướng dẫn nghi nhãn hàng hóa đối với thực phẩm, phụ gia thực phẩm và chất hỗ trợ chế biến thực phẩm bao gói sẵn.

Trong quá trình làm công bố chúng tôi có sai sót trong dịch thuật từ tiếng việt sang tiếng anh trên bản dự thảo tem nhãn của bản tự công bố sản phẩm số: 11/ĐV/2019 nộp ngày 06/08/2019.

Do vậy chúng tôi làm công văn này kính mong chi cục xem xét và chấp thuận cho công ty chúng tôi được điều chỉnh nội dung nêu (trên file đính kèm bên dưới) trong hồ sơ tự công bố sản phẩm.

Chúng tôi cam kết các nội dung khác trong bản tự công bố được giữ nguyên.

Xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như kính trên
- Lưu CV

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM ĐỨC VIỆT



TỔNG GIÁM ĐỐC
CHO NAM IL

DANH SÁCH ĐÍNH KÈM

STT	Tên sản phẩm	Nội dung tem nhãn cũ	Nội dung điều chỉnh
1	Xúc xích Cay caribe	Tên tiếng anh: Sausege spicy Caribe	Spicy Caribe sausege
2		Ingredients: Pork meat	Ingredients: Pork
3		Preparation: Heat the product in hot water or fry product	Preparation: The product can be fried, steamed or boiled preferably.
4		Note: - Once unpacked, the bag should be completely sealed, stored in the refrigerator and used within one day. - If the product is frozen, it must be thawed before processing. - If the product has thawed, it should not be frozen. - When frying, fry and simmer.	Note: - If the product is already open should seal the bag, store in the refrigerator and use out of the day. - If the product is thawed, do not refreeze. - If the product is frozen, thaw the product before processing. - Should keep the heat on medium or low when fry.
5		Preservation: The product must be stored at a temperature between 0 °C to 4 °C or frozen at a temperature between - 20 °C to - 18 °C. Expiry date: See stamp on the package.	Preservation: Keep sealed package refrigerated (0 °C - 4 °C) or frozen (-18 °C to -20 °C). MFG, EXP: See stamp on the package.
6		Hạn sử dụng:	NSX, HSD:

090021
CÔNG
CỐ PH
HỤC PH
DỨC VIỆ
T.Y. - T.HƯ

Phụ lục 1 : DỰ THẢO TEM NHÃN

XÚC XÍCH CAY CARIBE

Spicy Caribe sausage

Thành phần:

Thịt heo, mỡ heo, gia vị (muối, đường, hạt tiêu, bột ớt), chất nhũ hóa (E450i, E452i), chất điều chỉnh độ axit (E262i), chất chống oxy hóa (E316), chất ổn định màu (E250).

Chỉ tiêu chất lượng

Protein: $\geq 14\%$

Lipit: $\leq 20\%$

Hướng dẫn sử dụng:

- Hấp nóng, luộc hoặc rán (chiên) sản phẩm.

Lưu ý:

- Nếu sản phẩm đã cắt túi nên dán kín lại túi, bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng hết trong 1 - 2 ngày.
- Nếu sản phẩm cấp đông, phải được rã đông trước khi chế biến.
- Nếu sản phẩm đã rã đông thì không nên cấp đông lại.
- Khi chiên rán nên chiên rán nhỏ lửa.

Bảo quản:

Sản phẩm phải bảo quản ở nhiệt độ từ 0 °C đến 4 °C hoặc cấp đông ở nhiệt độ từ -18 °C đến -20 °C.

Chú ý: tránh ánh nắng trực tiếp.

NSX, HSD: Xem trên bao bì.

Khối lượng tịnh:

Sản xuất tại:

Công ty CP thực phẩm Đức Việt

Địa chỉ: Liêu Hạ - Tân Lập – Yên Mỹ - Hưng Yên

Tel: 0221.3970229/30 – Fax: 0221.3970231

Website: www.ducvietfoods.vn

Ingredients:

Pork, pork fat, spices (salt, sugar, pepper, chilli powder), emulsifiers (E450i, E452i), acidity regulator (E262i), antioxidant (E316), colour stabilizer (E250).

Nutrition facts:

Protein: $\geq 14\%$

Lipids: $\leq 20\%$

Preparation:

The product can be fried, steamed or boiled preferably.

Note:

- If the product is already open should seal the bag, store in the refrigerator and use out of the day.
- If the product is thawed, do not refreeze.
- If the product is frozen, thaw the product before processing.
- Should keep the heat on medium or low when fry.

Preservation:

Keep sealed package refrigerated (0 °C - 4 °C) or frozen (-18 °C to -20 °C).

Note: Avoid direct sunlight.

MFG, EXP: See stamp on the package.

Net weight:

Mã vạch